

RECENSEMENT DES OISEAUX AQUATIQUES DU PORT DE SAINT JOHN  
UN GUIDE POUR LES CITOYENS DE LA SCIENCE

Créé par : Nature NB

61 rue Carleton, Suite 3

Fredericton, NB

E3B 3T2

Tél. : (506) 459-4209

Courriel : [info@naturenb.ca](mailto:info@naturenb.ca)

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	3
RESSOURCES	3
CONTEXTE	4
MÉTHODES DE RECENSEMENT	4
TROUVER UN SITE DE RECENSEMENT	4
MATÉRIEL DE RECENSEMENT	6
INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES	6
COMMENT RECENSER VOTRE SITE	7
COMMENT REMPLIR LE FORMULAIRE	9
ENVOYER LES DONNÉES/RETOURNER LES FEUILLES	10
ESPÈCES LES PLUS COMMUNES	12
EXEMPLES DE FEUILLES DE RECENSEMENT	13

# GUIDE DE RECENSEMENTS DES OISEAUX AQUATIQUES DANS LE PORT DE SAINT JOHN

## INTRODUCTION

Ce guide pour citoyens scientifiques contient des instructions pour les recensements des oiseaux aquatiques dans le port de Saint John. Le protocole fut élaboré par Nature NB entre 2018 et 2021 dans le cadre du Programme sur les données environnementales côtières de référence de Pêches et Océans Canada dans le port de Saint John au Nouveau-Brunswick. Le protocole est une adaptation du Recensement des oiseaux côtiers d'Oiseaux Canada en Colombie-Britannique, et fut créé avec l'appui d'Oiseaux Canada, de la Fondation pour la protection des sites naturels du Nouveau-Brunswick et du Service canadien de la faune. Merci à tous les citoyens de la science qui ont participé à cette étude et continuent de le faire. L'information collectionnée lors de ce programme servira à mieux comprendre le comportement des oiseaux au cours de l'année et de quels habitats ils se servent dans la région du port de Saint John.

## RESSOURCES

Pour les protocoles de recensement, les feuilles de données et l'information la plus récente, veuillez consulter ([www.naturenb.ca](http://www.naturenb.ca)). Pour soumettre les données en ligne, veuillez consulter ([www.naturenb.ca](http://www.naturenb.ca)).

Pour d'autres ressources sur l'identification des oiseaux, nous encourageons les bénévoles à se servir des ressources suivantes :

- • [www.natureinstruct.org/dendroica](http://www.natureinstruct.org/dendroica)
- • [www.ebird.org](http://www.ebird.org)
- • [www.allaboutbirds.org](http://www.allaboutbirds.org)
- • Ducks at a Distance: A Waterfowl Identification Guide par Bob Hines (PDF; <https://www.fws.gov/uploadedfiles/ducks%20at%20a%20distance-ocr.pdf>)
- • Shorebird Identification par Jason Hoeksema (PDF; [https://www.manomet.org/wp-content/uploads/2018/05/Shorebird\\_Identification\\_Jason-Hoeksema\\_Delta-Wind-Birds.pdf](https://www.manomet.org/wp-content/uploads/2018/05/Shorebird_Identification_Jason-Hoeksema_Delta-Wind-Birds.pdf))

Avant de commencer votre recensement, veuillez vous assurer que vous possédez tout l'équipement nécessaire (page 6). N'hésitez pas à contacter Nature NB si vous avez des questions supplémentaires, si vous aimeriez devenir bénévole, ou si vous désirez d'autre information sur ce projet.

Information de contact

Courriel : [info@naturenb.ca](mailto:info@naturenb.ca)

Téléphone : (506) 459-4209

## CONTEXTE

En collaboration avec la Fondation pour la protection des sites naturels du Nouveau-Brunswick et le Club de naturalistes de Saint John, Nature NB a entrepris un projet pilote de recensements d'oiseaux aquatiques dans la région du port de Saint John. Le projet pilote était financé par Pêches et océans Canada. Son objectif était de collectionner des données de base sur les oiseaux côtiers dans la région de Saint John afin d'informer la préparation aux déversements de pétrole et les propositions de développement industriel dans la région. Le projet fut élaboré en se basant sur le Programme de surveillance des oiseaux côtiers de la Colombie-Britannique d'Oiseaux Canada et avec l'aide du Service

canadien de la faune. Le projet pilote fut d'une durée de deux années, de l'été 2019 jusqu'en hiver 2021, et les recensements eurent lieu cinq fois par année (hiver, printemps, été, début de l'automne et fin de l'automne). Le succès du projet pilote fut tel que le projet évolua pour devenir un projet bénévole de plus longue durée. Il est devenu un programme de surveillance mené par des citoyens de la science bénévoles et il vise à continuer les recensements et à créer une base de données à long terme sur les oiseaux aquatiques. Nous avons besoin de votre aide pour réaliser cette vision!

## MÉTHODES DE RECENSEMENT

Chaque site est recensé cinq fois au cours d'une année : en hiver (janvier à février), au printemps (avril et mai), en été (juin et juillet), au début de l'automne (août au début octobre) et à la fin de l'automne (novembre au début décembre). Il y a quelques exceptions, avec certains sites qui sont seulement recensés en hiver ou en été et tard en automne à cause des conditions routières et des cours d'eau. Les sites peuvent être recensés n'importe quand durant chaque saison, mais nous vous encourageons à faire vos recensements dans des conditions météo idéales (voir ci-dessous). Chaque recensement est d'une durée continue d'au moins 30 minutes. Certains sites sont recensés à partir d'un seul endroit, tandis que d'autres sites peuvent être recensés à partir de multiples endroits. Durant un recensement, tous les oiseaux sur le site sont notés, incluant les oiseaux qui survolent le site. Souvenez-vous que l'abondance et la diversité des oiseaux changeront au cours des saisons. Nous faisons des recensements à longueur d'année afin d'incorporer les variations saisonnières dans les sites.

## TROUVER UN SITE DE RECENSEMENT

Le projet des oiseaux aquatiques du port de Saint John consiste en 33 sites de recensement. Ces sites couvrent la région de l'estuaire de Musquash jusqu'à Cape Spencer, et incluent des sites près du large (ex., Cape Spencer) ou des recensements riverains (ex., Réserve naturelle de Boar's Head). Si vous souhaitez faire des recensements pour ce projet, nous vous encourageons à contacter Nature NB ([info@naturenb.ca](mailto:info@naturenb.ca)) afin de trouver un site disponible.

*Figure 1. Carte des 33 sites du projet des oiseaux aquatiques du port de Saint John.*

## MATÉRIEL DE RECENSEMENT

Le matériel suivant est fourni par Nature NB :

- -feuilles de collecte de données
- -descriptions des sites de recensement

Les matériaux suivants ne seront pas fournis par Nature NB, les bénévoles devront apporter :

- -crayon/plume
- -jumelles
- -téléscope
- -application mobile sur les marées
  - -<https://www.waterlevels.gc.ca/eng/find/region/5>
- -montre

## INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES

## QUAND FAIRE VOS RECENSEMENTS

Vous devez compléter le recensement de 30 minutes sans interruption au cours d'une seule journée. Il doit aussi avoir lieu durant les périodes saisonnières de recensement indiquées ci-dessous. Cinq recensements ont lieu chaque année à chaque site. Pour le printemps, l'été et le début de l'automne, les recensements se font durant le jour lors de la marée haute (à  $\pm 2$  heures de la marée haute à la station marégraphique la plus proche). Les recensements de la fin de l'automne et de l'hiver ont lieu durant le jour, peu importe de l'état du cycle des marées.

### *Périodes de recensement*

Hiver : Entre le 18 janvier et le 28 février.

Printemps : Entre le 14 avril et le 28 mai

Été : Entre le 15 juin et le 31 juillet

Début de l'automne : Entre le 1<sup>er</sup> août et le 15 octobre

Fin de l'automne : Entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 15 décembre

### *Temps des recensements*

Les recensements doivent avoir lieu le jour afin d'assurer l'identification correcte des espèces d'oiseaux. Ils sont d'une durée minimale de 30 minutes, mais peuvent être plus longs, à la discrétion des recenseurs, si beaucoup d'oiseaux sont présents. Veuillez vous assurer de prendre votre temps afin de faire le recensement avec exactitude.

### *Conditions météo*

Les conditions météo influencent nos possibilités de voir et d'entendre des oiseaux. Les conditions idéales pour les recensements sont des journées calmes et dégagées. La visibilité, les conditions marines, la précipitation, la brume et l'éblouissement peuvent entraver l'observation et l'identification des oiseaux. Tentez de faire vos recensements lors de journées où la visibilité est haute et la précipitation est minimale.

### *Identification des espèces*

Si possible, identifiez les espèces d'oiseaux (ex., Bécasseau semipalmé, Canard noir). Si les individus sont trop loin ou se déplacent trop rapidement pour les identifier, identifiez la famille/le genre/la sous-famille (ex., Goéland spp., Bécasseau spp., Sterne spp.). L'exactitude est importante, veuillez donc s'il vous plaît être conservateur lorsque vous êtes incertain. Nous vous recommandons de prendre des photos lorsque c'est possible afin de vous aider avec l'identification.

## COMMENT RECENSER VOTRE SITE

Avant de commencer le recensement, complétez la partie de la feuille de données qui indique le nom du site, la saison, la date, l'information sur le recenseur ou la recenseuse/assistants, les conditions météo et l'heure. Ensuite, entamez le recensement pour 30 minutes sans interruption. Le recensement peut durer

plus de 30 minutes, mais ne doit pas être plus court. En faisant le recensement, remplissez la feuille de données en incluant tous les oiseaux que vous avez vus sur le site. À la fin du recensement, notez l'heure.

### ***Information météorologique***

Lors du recensement, prenez en note toute l'information sur la météo au début de chaque recensement.

### ***Information sur les espèces***

Prenez en note tous les individus dans le site durant la période de recensement. Lorsque possible, identifiez l'espèce des individus. S'ils sont trop éloignés ou se déplacent trop rapidement, indiquez à quel groupe ils appartiennent (ex., sauvagine spp., pluvier spp.). Lorsque possible, incluez le sexe et l'âge des oiseaux.

S'il y a plusieurs individus d'une même espèce, du même âge et du même sexe qui se comportent de façon identique sur un site, vous pouvez les prendre en note sur une seule ligne (ex., 5 femelles Petit garrot adultes qui se reposent au large; voir l'exemple à la fin de ce document).

### ***Lieu***

Pour chaque oiseau/groupe d'oiseaux, notez le lieu approximatif comme suit :

- ● OS – au large, de 500 mètres de la ligne de la marée haute, jusqu'au large,
- ● NS – près de la côte, de la ligne de la marée haute jusqu'à 500m au large,
- ● IN – côte, de la ligne de la marée haute jusqu'à l'arrière-pays.

Pour les sites avec des systèmes côtiers complexes (ex., marais, rivières; Marais Saint's rest-promenade), utilisez aussi les indications suivantes :

- ● IN-L –côte sur le sol
- ● IN-M – côte, dans le marais
- ● IN-W – côte, dans l'eau (excluant le marais)

### ***Comportement***

Le comportement des oiseaux est classifié dans cinq catégories. Indiquez le comportement des individus ou des groupes comme suit :

- ● FE – se nourrissent
- ● RE – au repos/perchés
- ● FL – en vol (incluez la direction, ex., N, S, E, O),
- ● D – dérangés,
- ● O – autre.

Veillez noter que si les oiseaux sont en vol (FL), vous devez aussi indiquer dans quelle direction ils se déplacent. Si l'oiseau vole en cercle, commencez par déterminer s'il est en train de se nourrir (FE). S'il ne se nourrit pas, indiquez la dernière direction dans laquelle il se déplace dans le contexte du recensement. Si des individus exhibent plusieurs comportements (ex., volent pour aller se nourrir), veuillez prendre en note le dernier comportement de l'individu.

### ***Perturbations***

Il y a plusieurs facteurs qui peuvent déranger les oiseaux durant votre recensement. Les perturbations doivent être prises en note lorsqu'elles affectent directement les oiseaux. Par exemple, si une personne se promène sur la plage, incluez-la dans vos données seulement si leur présence dérange les oiseaux. Veuillez prendre en note quand les oiseaux sont affectés par la perturbation. Ces dernières peuvent inclure :

- ● 1 – personnes qui se promènent,
- ● 2 – nageurs,
- ● 3 – bateau commercial
- ● 4 – bateau de plaisance
- ● 5 – perturbation par un chien/animal de compagnie
- ● 6 – pollution sonore
- ● 7 – bateau sans moteur
- ● 8 – prédateur
- ● 9 – interaction avec d'autres espèces (ex., un phoque)
- ● 10 – autres (veuillez préciser)

### ***Direction***

La direction doit être indiquée lorsqu'un oiseau ou un groupe d'oiseaux sont en vol. Veuillez indiquer la direction dans laquelle l'individu ou le groupe se déplace (ex., N-E). S'il y a plusieurs individus de la même espèce qui se déplacent dans la même direction, mais sans être en groupe, ils peuvent être inclus en tant que groupe (ex., 12 HERG volant vers le S pendant la période de recensement).

### **COMMENT REMPLIR LE FORMULAIRE**

La section du recenseur ou de la recenseuse/assistants sur la page 1 du formulaire peut être complétée avant de commencer le recensement. Les sections d'information sur le site et les conditions météo sur la page 1 doivent être complétées au début de chaque période de recensement. Des instructions détaillées qui vous aideront à remplir le formulaire, ainsi qu'un exemple, sont inclus ci-dessous. Veuillez jeter un coup d'œil aux exemples avant votre recensement afin de vous assurer que vous enregistrez les données de façon correcte.

Une fois que le formulaire est complet, veuillez l'envoyer à Nature NB à l'adresse courriel suivante : [info@naturenb.ca](mailto:info@naturenb.ca).

### **Information de recensement**

***Nom du site*** : Le nom du site fourni par Nature NB

**Heure de début :** Indiquez l'heure du début de la période de recensement en utilisant l'horloge 24 heures (ex., 13h30)

**Heure de fin du recensement :** Indiquez à quelle heure vous avez terminé le recensement en utilisant l'horloge 24 heures (ex., 14h)

**Saison:** Indiquez la saison dans laquelle a lieu le recensement. Veuillez noter que les saisons de recensement incluent l'hiver, le printemps, l'été, le début de l'automne et la fin de l'automne.

**Date:** indiquez la date en format AAAA-MM-JJ.

**Information sur les recenseurs/assistants :** Écrivez le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone et le courriel pour le recenseur ou la recenseuse et les assistants (si présents). Fournissez-nous le numéro de téléphone et le courriel que vous préférez pour la communication avec nous.

### Conditions météo

**Nuages :** Estimez le pourcentage du ciel couvert par les nuages sur le site de recensement.

**Précipitation:** Indiquez le(s) type(s) de précipitation. Vous pouvez en choisir un ou plus. S'il n'y a pas de précipitation, sélectionnez NA.

**Vent/condition de la mer :** Indiquez la condition météorologique correspondante (une chaque). L'échelle du vent est basée sur l'échelle de Beaufort.

**Marée :** Indiquez le niveau de la marée (haute ou basse).

**Mouvement de la marée :** Indiquez le mouvement de la marée durant la période de recensement. Si la marée monte puis descend durant la période de recensement, sélectionnez Étale de pleine mer. Si la marée descend puis monte durant la période de recensement, sélectionnez Étale de basse mer.

**Visibilité :** Estimez et sélectionnez l'étendue de visibilité durant la période de recensement (sélectionnez-en une).

**Éblouissement :** Estimez le pourcentage d'éblouissement sur l'eau. S'il n'y en a pas, écrivez 10%.

### Feuilles de données

**Espèces :** Écrivez de façon claire le nom commun ou le code de quatre lettres (ex., ABDU) dans l'espace fourni. Il y aura peut-être plusieurs rangées pour la même espèce si des individus se comportent de façon différente ou s'il y a des individus d'âges et de sexes différents. Consultez l'exemple de la feuille de données ci-dessous.

**Sexe :** Si possible, indiquez le sexe de l'individu. Si vous êtes incertain, n'écrivez rien.

**Âge:** Si possible, indiquez l'âge (A = adulte, I = immature) de l'individu. Si vous êtes incertain, n'écrivez rien.

**Nombre :** Écrivez clairement le nombre d'individus d'une espèce présente dans le site durant la période de recensement en chiffres (ex., 13, et non treize). S'il y a plusieurs individus d'une espèce qui se comportent différemment ou s'il y a des individus d'une espèce qui sont de différents âges/sexes,



assurez-vous qu'il y ait une rangée pour chaque. Consultez l'exemple de la feuille de données ci-dessous.

**Comportement** : Indiquez un code de comportement par rangée (ex., FE = se nourrit). Veuillez utiliser le code abrégé pour la feuille de données.

**Direction de vol** : Si des individus sont en vol, indiquez la direction approximative dans laquelle ils se déplacent. S'ils ne sont pas en vol (FL), laissez cette section vide.

**Lieu** : Indiquez le lieu approximatif où se trouvent les individus en utilisant les codes fournis (OS, NS, IN).

**Perturbations** : Si les oiseaux sont dérangés, veuillez indiquer la sorte de perturbation en utilisant les codes fournis.

**Notes** : Incluez des notes qui pourraient fournir de l'information utile. L'information pourrait être spécifique aux espèces/oiseaux ou à l'environnement/le lieu de recensement.

## ENVOYER LES DONNÉES/RETOURNER LES FEUILLES

Veuillez envoyer les fiches de données à Nature NB par courriel. Assurez-vous que toutes les données soient correctes avant de les envoyer. Les données peuvent être envoyées après chaque recensement ou à la fin de chaque saison. Veuillez utiliser une nouvelle fiche pour chaque recensement.

### *En ligne*

Afin de soumettre vos données en ligne, remplissez le formulaire de données en ligne ([www.naturenb.ca](http://www.naturenb.ca)). Envoyez la feuille de données complétée à Nature NB ([info@naturenb.ca](mailto:info@naturenb.ca)) avec comme sujet « données de recensement des oiseaux aquatiques ».

## ESPÈCES LES PLUS COMMUNES

Codes des espèces	Nom commun	Nom scientifique
DCCO	Cormoran à aigrettes	<i>Phalacrocorax auratus</i>
SESA	Bécasseau semipalmé	<i>Calidris pusilla</i>
RBGU	Goéland à bec cerclé	<i>Larus delawarensis</i>
HERG	Goéland argenté	<i>Larus argentatus</i>
ABDU	Canard noir	<i>Anas rubripes</i>
GBBG	Goéland marin	<i>Larus marinus</i>
CAGO	Bernache du Canada	<i>Branta canadensis</i>
SEPL	Pluvier semipalmé	<i>Charadrius semipalmatus</i>
LESA	Bécasseau minuscule	<i>Calidris minutilla</i>
MALL	Canard colvert	<i>Anas platyrhynchos</i>
COEI	Eider à duvet	<i>Somateria mollissima</i>
AMCR	Corneille d'Amérique	<i>Corvus brachyrhynchos</i>
BUFF	Petit garrot	<i>Bucephala albeola</i>
SUSC	Macreuse à front bland	<i>Melanitta perspicillata</i>
COGO	Garrot à oeil d'or	<i>Bucephala clangula</i>
COME	Grand harle	<i>Mergus merganser</i>
BBPL	Pluvier argenté	<i>Pluvialis squatarola</i>
RBME	Harle huppé	<i>Mergus serrator</i>
GBHE	Grand héron	<i>Ardea Herodias</i>
COLO	Plongeon huard	<i>Gavia immer</i>
SPSA	Chevalier grivelé	<i>Actitis macularius</i>
SAND	Bécasseau sanderling	<i>Calidris alba</i>
AGWT	Sarcelle à ailes vertes	<i>Anas crecca</i>

## EXEMPLES DE FEUILLES DE DONNÉES

